

*PROGRAMMA DEL SEMINARIO DI TRADUZIONE UNGHERESE*

*A.A. 2019-2020 I SEMESTRE 09/10- 18/12/2019 ore 16.30*

*aula 12 sede via Beato Pellegrino*

16/10 Gilberto Martinelli (regista, Roma-Budapest), *L'audiovisivo nello scambio culturale italo-ungherese*

30/10 Edit Rózsavölgyi (Università La Sapienza, Roma), *Quale equivalenza nella traduzione?*

6/11 Éva Rita Kóczyán (Università ELTE, Budapest), *Difficoltà nella traduzione dall'ungherese all'italiano*

13/11 Éva Rita Kóczyán (Università ELTE, Budapest), *La traduzione delle Novelle da un minuto di István Örkény - laboratorio*

20/11 Kornélia Horváth (Università Pázmány Péter, Budapest-Piliscsaba), *La poesia di György Petri e le sue traduzioni italiane*

27/11 Richárd Janczer (poeta e traduttore, Padova) *Scaccoparco e 1945*, due traduzioni agli antipodi: appunti di un traduttore alle prime armi

4/12 Alexandra Foresto (Università di Udine), *Ricognizione su articoli, recensioni e presenze in lingua italiana di tre autori hatarontuli (d'oltreconfine): quando tradurre non è 'ovvio'.*

11/12 Alessandro Zuliani (Università di Udine), *La fortuna di Sándor Petőfi in Romania*

18/12 Olga Dalia Padoa (traduttrice, Roma): *Tradurre la letteratura israeliana*

8/01/2020 Roberto Ruspanti (Università di Udine), *La poesia di Endre Ady in traduzione italiana*